

Porównanie tłumaczeń Wyjścia 38:31

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	i podstawy dookoła dziedzińca, i podstawy bramy dziedzińca, i wszystkie paliki przybytku, i wszystkie paliki dookoła dziedzińca.* ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	podstawy dookoła dziedzińca, podstawy bramy dziedzińca, wszystkie paliki przybytku i wszystkie paliki wokół dziedzińca.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	I podstawki do dziedzińca wokoło, podstawki do bramy dziedzińca, wszystkie kołki przybytku oraz kołki dziedzińca wokoło.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I podstawki do sieni w około; także podstawki bramy siennej, i wszystkie kołki przybytku, także kołki sieni w około.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	i podstawki sieni tak wkoło jako i w weszciu do niej, i kołki do przybytku i do sieni wokoło.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	podstawy dziedzińca, podstawy do bramy na dziedziniec, wszystkie paliki przybytku i wszystkie paliki dziedzińca.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Podstawy wokoło dziedzińca, podstawy do bramy dziedzińca, wszystkie paliki przybytku i wszystkie paliki wokoło dziedzińca.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	i podstawy dookoła dziedzińca, podstawy bramy dziedzińca oraz wszystkie paliki Przybytku i wszystkie paliki dookoła dziedzińca.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	podstawki wokół dziedzińca oraz podstawki pod jego bramę, jak również kołki świętego mieszkania i kołki otaczającego go dziedzińca.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	podstawki dookoła dziedzińca, podstawki do bramy dziedzińca, wszystkie kołki do Przybytku i wreszcie wszystkie kołki dookoła dziedzińca.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	I podstawy dziedzińca dookoła i podstawy bramy dziedzińca, i wszystkie kołki mocujące Miejsca Obecności, i wszystkie kołki mocujące dziedzińca dookoła.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	a także podstawy z gniazdem do dziedzińca, dookoła, oraz podstawy z gniazdem do bramy dziedzińca i wszystkie paliki namiotowe przybytku oraz wszystkie paliki namiotowe dziedzińca, dookoła.

¹⁾ Nie została w to włączona miedź zużyta do wykonania kadzi.